

А.Д. Шиганкова

Московский педагогический государственный университет,
119435 г. Москва, Российская Федерация

Генезис и функции эпитафов в романе Д. Моггак «Тюльпанная лихорадка»

Аннотация. В статье рассматривается роман современной английской писательницы Деборы Моггак «Тюльпанная лихорадка». Прежде не обращавшаяся в своей художественной практике к историческому жанру, Моггак предпринимает попытку создания романа культуры, представляющего подробное описание Голландии XVII в. Для создания образа исторического Амстердама писательница привлекает к работе разнообразные документы, включая произведения художественной литературы, публицистику и периодику, письма и дневники писателей и художников XVII в. и др., используя их в качестве эпитафов к каждой из глав романа. В результате роман имеет 71 эпитаф, что делает этот элемент текста одной из важнейших его составляющих, требующей подробного анализа. Цель данной статьи – проанализировать использованные Д. Моггак эпитафы, выявить их функции по отношению к тексту. При многообразии использованных автором цитат обращает на себя внимание не только их внутреннее содержание, очевидно связанное с фактуальной, концептуальной или подтекстовой информацией, содержащейся в конкретных главах, но и разнообразие источников, выражающееся как через номинативный состав, так и через тематический и функционально-смысловой. Обращение к различным типам источников (библейско-религиозным, научно-историческим, художественным) позволяет автору даже на рамочном уровне текста продемонстрировать культурные, исторические, морально-нравственные, религиозные, бытовые и общественно-социальные реалии Нидерландов XVII в. Анализ источников цитирования с учетом их тематической связи дает возможность, во-первых, классифицировать их по происхождению, во-вторых, выстроить для каждой группы эпитафов взаимосвязь между генезисом и функцией в тексте.

Ключевые слова: современная литература, британский роман, Д. Моггак, «Тюльпанная лихорадка», функции эпитафа, образ Голландии в произведениях литературы, голландская живопись и литература, интертекстуальность

A.D. Shigankova

Moscow Pedagogical State University,
Moscow, 119435, Russian Federation

Genesis and functions of epigraphs in the novel “Tulip Fever” by D. Moggach

Abstract. The article examines the novel “Tulip Fever” by the modern English writer Deborah Moggach. Having not previously turned to the historical genre in her writer’s practice, Moggach attempts to create a cultural novel which presents a detailed description of Holland of the 17th century. To create an image of historical Amsterdam, the writer uses a variety of documents, including works of fiction, journalism and periodicals, letters and diaries of writers and artists of the 17th century, etc.; she uses them as epigraphs for each chapter of the novel. As a result, the novel has 71 epigraphs, which makes this element of the text one of its most important components, requiring a detailed analysis. The purpose of this article is to analyze the epigraphs used by D. Moggach and to identify their functions in relation to the text. With the variety of quotations used by the author, attention is drawn not only to their internal content,

obviously related to the factual, conceptual or subtextual information contained in specific chapters, but also to the variety of sources, expressed both through the nominative composition and through thematic and functional-semantic ones. Reference to various types of sources (biblical-religious, scientific-historical, artistic) allows the author, even at the frame level of the text, to demonstrate the cultural, historical, moral, religious, routine and social realities of the Netherlands of the 17th century. The analysis of references, taking into account their thematic connection, allows, firstly, to classify them by origin, and secondly, for each group of epigraphs, to build the relationship between genesis and function in the text.

Key words: contemporary literature, a British novel, D. Moggach, "Tulip Fever", functions of the epigraph, the image of Holland in literary works, the Dutch painting and literature, intertextuality